



Deutschkanadischer Kongress (MB) e.V.
German-Canadian Congress (MB) Inc.

Mezz. Unit 58-81 Garry Street Winnipeg, MB R3C 4J9
Tel: (204) 989-8300 Fax: (204) 989-8304
E-mail: gccmb@hotmail.com Website: www.gccmb.com

Antrag auf: Mitgliedschaft / Verlängerung der Mitgliedschaft

Ich möchte meinen Mitgliedsbeitrag für das Jahr 2011 bezahlen

I would like to pay my dues for the year 2011

Familienname / Surname: _____ Datum / Date: _____

Vorname / Given name: _____ Ehepartner / Spouse: _____

Straße / Street: _____ Stadt / City: _____

Provinz / Province: _____ Postleitzahl / Postal Code: _____

Email: _____ Telefon / Telephone: _____

<input type="checkbox"/> Familienbeitrag / Family	\$42.00
<input type="checkbox"/> Einzelbeitrag / Single	\$30.00
<input type="checkbox"/> Seniorenbeitrag / Ehepaar / Senior Couple	\$30.00
<input type="checkbox"/> Seniorenbeitrag / Senior Citizen (person 65 and over)	\$24.00
<input type="checkbox"/> Studentenbeitrag / Student (if under 25)	\$12.00
<input type="checkbox"/> Förderbeitrag für Unternehmen / Corporate Membership	\$100.00

Ich möchte eine Spende geben. / I would like to make a donation \$ _____

Zur Veröffentlichung des Infoblattes / Towards Publication of Infoblatt

Christkindlmarkt und andere Veranstaltungen / Christmasmarket and other events

Büroarbeit & Bibliothek / Office work & Library

Integrationshilfe / Integrationhelp

Wo es am Nötigsten ist / Where it is needed the most

Ich möchte mich freiwillig beteiligen / I would be interested in volunteering my time:

An einem Komitee / on a committee Im Büro / In the office

An besonderen Veranstaltungen / For special events Bei Bingos / At Bingos

Ich möchte eine Anzeige im nächsten Infoblatt aufgeben! / I would like to advertise in the next Infoblatt!

Please make cheques payable to: German-Canadian Congress (MB) Inc.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung! Thank you for your support!

Der DKK ist eine gemeinnützige, unparteiische und nichtkonfessionelle Organisation.

Deutschkanadischer Kongress: Aufgaben und Ziele (Auszug aus der DKK Satzung)

The GCC is a non-profit, non-partisan and non-sectarian organization.

German-Canadian Congress: Aims and Objectives (as per by-laws of the GCC)

1. Wir kultivieren und fördern die deutsche Sprache, Kultur und Sitten für Deutschkanadier innerhalb des Umfangs des kanadischen Multikulturalismus.
To cultivate and promote the German language, culture and customs of German-Canadians in Canada within the scope of Canadian Multiculturalism;
2. Wir fördern die Kooperation der Deutschkanadier und sorgen für ein besseres Verständnis ihres kulturellen Erbes unter Kanadiern.
To foster cooperation among German-Canadians, and to promote a better understanding of their cultural heritage among Canadians;
3. Wir verbreiten an alle Kanadier Informationen, die sich auf die vielen positiven Beiträge von Deutschkanadiern zur kanadischen Gesellschaft beziehen.
To inform Canadians relating to the many positive contributions by German-Canadians to the Canadian Society.
4. Wir fördern und ermutigen die Teilnahme und Beiträge der Deutschkanadier in öffentlichen Angelegenheiten und bürgerlichen Leben.
To promote and encourage the participation and contribution of German-Canadians in public affairs and civic life;
5. Wir fördern die geschäftlichen und kulturellen Beziehungen zwischen Kanada und deutschsprachigen Ländern, und die Eingliederung von Neueinwanderern in die kanadische Gesellschaft.
To facilitate business and cultural relations between Canada and German-speaking countries, and the integration of newcomers into Canadian society;
6. Wir gründen einen Fond für die Förderung anerkannter und grosszügiger Zwecke, zur Pflege und Förderung des deutschkanadischen Kulturerbes sowie zur Unterstützung einer florierenden deutschkanadischen Gemeinde zur Bereicherung Kanadas.
To establish a fund for charitable purposes dedicated to the cultivation and promotion of German-Canadian cultural heritage and the advancement of a flourishing German-Canadian Community for the enrichment of Canada.

Ihre Vorschläge und Anfragen sind für uns wichtig. Bitte schreiben Sie uns. Danke.
Your suggestions and enquiries are important to us. Please write us. Thank you.

Danke! Thank You!